

# KRUPS

## ESPRESSERIA AUTOMATIC

ENGLISH

DEUTSCH

РУССКИЙ

Українська

POLSKI

ČESKY

SLOVENSKY

MAGYAR












































































































### Прибор предназначен исключительно для бытового использования



Для получения дополнительной информации об условиях действия гарантии на прибор в Вашей стране, изучите гарантийный талон (гарантия предусматривает максимум 3000 рабочих циклов в год). Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования и не может использоваться в коммерческих или профессиональных целях. Любое использование данной кофемашины в иных целях, кроме бытового использования, аннулирует действие гарантии, предоставляемой производителем.

Действие гарантии не распространяется на кофемашины эспрессо, которые не работают или плохо работают ввиду отсутствия очистки прибора и удаления накипи, а также из-за посторонних предметов в кофемельнице.

☎ ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ **RU** 495 775 24 28

Световые индикаторы					Значение
Освободите контейнер для сбора отработан- ного кофе  24 14	Наполнить резервуар для воды 	Очистка	Накипь	Включено / выключено 	
					Прибор готов для приготовления кофе или пара.
					Индикатор мигает: прибор находится в стадии предварительного прогрева или проходит цикл запуска.
					Двойное мигание: происходит цикл приготовления 2 порций кофе.
					Сервисная информация в режиме установки функциональных параметров.
					Очистите контейнер для сбора отработанного кофе (идет цикл приготовления 2 порций кофе).
					Очистите контейнер для сбора отработанного кофе, очистите контейнер для сбора мелких кофейных частиц, опустошите поддон для сбора капель.
					Убедитесь, в том, что контейнер для сбора отработанного кофе вставлен и правильно установлен. Убедитесь в том, что контейнер для сбора мелких кофейных частиц вставлен и правильно установлен.
					Определение жёсткости воды.
					Наполнить резервуар для воды.
					Убедитесь в том, что резервуар для воды вставлен и правильно установлен.
					Установка автовыключения «Auto Off».
					Требуемая или работающая на данный момент программа очистки.
					Программа очистки: подготовка цикла очистки или цикла промывки.
					Установка температуры кофе.
					Требуемая или работающая на данный момент программа устранения накипи.
					Программа устранения накипи: подготовка цикла устранения накипи или промывки.
					Цикл промывки или устранения накипи: опустошить резервуар для воды, сполоснуть его и налить новую воду.
					Необходимость провести продолжительный цикл промывки (приблизительно 150 мл), смотрите стр. 5.
					Идет продолжительный цикл промывки.
					Постоянное мигание: функциональная ошибка.

 : Световой индикатор не горит  
 : Световой индикатор горит

 : Световой индикатор мигает  
 : Двойное мигание светового индикатора

<b>ОПИСАНИЕ ПРИБОРА</b> .....	1
Предупредительные сигналы	
Информация о кофе эспрессо	
Инструкции по безопасности	
<b>ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА</b> .....	3
ИЗМЕРЕНИЕ ЖЁСТКОСТИ ВОДЫ	
ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ «CLARIS»	
<b>УСТАНОВКИ</b> .....	4
УСТАНОВКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ	
УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ КОФЕ	
УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ ПОДАЧИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	
ПОДГОТОВКА ПРИБОРА	5
ПРОМЫВКА КОФЕМАШИНЫ	
ПОДГОТОВКА КОФЕМЕЛЬНИЦЫ	
<b>ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО И КОФЕ ЛУНГО</b> .....	6
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО (20 - 70 МЛ)	
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ (80 - 220 МЛ)	
ФУНКЦИЯ «2 ЧАШКИ»	
<b>ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРА</b> .....	7
ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА ВРУЧНУЮ	
НАСАДКА «АУТО-САППУЦИНО» XS 6000	
<b>УХОД ЗА ПРИБОРОМ</b> .....	8
ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ОТРАБОТАННОГО КОФЕ, КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА МЕЛКИХ КОФЕЙНЫХ ЧАСТИЦ И ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ	
ПРОМЫВКА КОФЕМАШИНЫ	
ПРОГРАММА ОЧИСТКИ	
ПРОГРАММА УДАЛЕНИЯ НАКИПИ	10
ПРОГРАММА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО ЦИКЛА ПРОМЫВКИ	
ОБЩИЙ УХОД	12
<b>ПЕРЕВОЗКА ПРИБОРА</b>	
<b>ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИЛИ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР В КОНЦЕ СРОКА СВОЕЙ СЛУЖБЫ</b>	
<b>ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ</b> .....	13
<b>РЕЦЕПТЫ</b> .....	14

## насадки (продаются отдельно)



F 088  
Фильтр для воды Claris - Aqua Filter System (в комплект не входит)



XS 4000 KRUPS  
Жидкое чистящее средство для системы «Капучино» (в комплект не входит)



XS 6000  
Насадка Auto-Sappuccino для приготовления капучино (в комплект не входит)

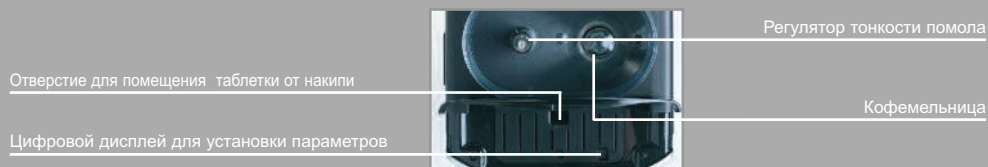


F 054  
Порошок для удаления накипи (в комплект входит 1 пакет порошка)



XS 3000  
Пластина из 10 чистящих таблеток (в комплект входят 2 таблетки)

# Описание прибора





Вид сверху




Допустимы некоторые отличия изделия от изображений на упаковке.


## Предупредительные сигналы


 Световой индикатор включен



 Световой индикатор мигает

 Опустошите контейнер для отработанного кофе, контейнер для сбора мелких кофейных частиц и поддон для сбора капель

 Наполните резервуар для воды

 Проведите очистку

 Проведите очистку от накипи

 +  Проведите продолжительный цикл промывки

## Уважаемые клиенты!

Поздравляем Вас с покупкой прибора «Espresseria Automatic Krups». Вы сможете оценить качество работы этого прибора и одновременно большую лёгкость его использования при приготовлении кофе.

Эспрессо или лунго, ристретто или капучино, этот автоматический прибор для приготовления кофе эспрессо устроен таким образом, что позволяет Вам наслаждаться дома таким же качеством кофе, как и в кафе в любое время дня, в любой день недели.

Прибор «Espresseria Automatic» благодаря системе термоблока, давлению 15 бар и факту, что кофемашина работает исключительно с кофе в зёрнах, свежемолотым непосредственно перед приготовлением, позволит получить напиток, содержащий максимальный аромат, покрытый великолепной густой и золотистой пеной.

Эспрессо сервирует не в традиционных чашках для кофе, а в маленьких чашечках из фарфора. Если хотите получить эспрессо с оптимальной температурой и хорошей пеной, рекомендуем Вам хорошо подогреть чашки.

Качество используемой воды напрямую влияет на качество кофе, который Вы получите.

Необходимо убедиться, что вода свежая и холодная, что в ней не чувствуется привкуса хлора.

Кофе эспрессо имеет более сильный аромат по сравнению с классическим кофе, который готовится через фильтр. Несмотря на более выразительный вкус, который будет чувствоваться дольше и сильнее, эспрессо содержит фактически меньше кофеина, чем кофе, который готовится через фильтр (приблизительно 60 – 80 мг на чашку по сравнению с 80 – 100 мг на чашку).

В результате на процесс приготовления требуется меньше времени.

Прибор "Espresseria Automatic" легок и удобен в использовании и очистке.

## Важно: Инструкция по безопасности

- Перед первым применением прибора внимательно прочитайте инструкцию по использованию и сохраните её в дальнейшем: компания KRUPS не несёт ответственности за неправильное использование прибора.
- Подключайте прибор только к заземлённой электрической розетке. Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке прибора, напряжению электрической сети.
- Никогда не ставьте прибор на горячие поверхности (например, на электрическую плиту) или вблизи открытого огня.
- Если во время эксплуатации Вы заметите любую неисправность, немедленно выньте вилку из розетки электрической сети.
- Не тяните за шнур для того, чтобы вытащить вилку из розетки.
- Не оставляйте шнур питания, свисающим со стола.
- Не кладите вилку или шнур питания на горячие части прибора.
- Не опускайте прибор, шнур питания или вилку в воду или в другую жидкость.
- Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Не используйте прибор, если кабель питания или сам прибор повреждены.
- Если кабель питания или розетка повреждены, не используйте прибор в целях безопасности и замените кабель питания в авторизованном сервисном центре KRUPS.
- Во время устранения накипи из прибора всегда действуйте согласно инструкциям.
- Защищайте прибор от влажности и мороза.
- Не используйте прибор, если он неисправен или повреждён. В этом случае рекомендуем сдать прибор в ремонт в авторизованный сервисный центр KRUPS (см. перечень в сервисной брошюре «KRUPS»).
- За исключением очистки и удаления накипи согласно инструкции по использованию этого прибора, все остальные операции должен проводить авторизованный сервисный центр KRUPS.
- В целях безопасности пользуйтесь только принадлежностями и аксессуарами фирмы KRUPS.
- Любое неправильное использование аннулирует действие гарантии.
- Если Вы не пользовались прибором длительное время, перед очисткой отключите его от электрической сети.
- Все приборы подвергаются контролю качества.
- Не рекомендуется использовать переходники и/или удлинители.
- Не наливайте воду в контейнер для кофе в зёрнах и/или на решетку для подогрева чашек.
- Проверьте направление парового сопла, чтобы предотвратить ожоги.
- Если Вы не удаляете накипь, не чистите прибор и регулярно не извлекаете посторонние предметы из кофемельницы, гарантия сроком на 2 года или на 6000 циклов не распространяется (максимум 3000 циклов в год).

## Ограничение применения прибора

Эта кофемашина предназначена исключительно для приготовления эспрессо, кофе, молочной пены и подогрева жидкостей. За возможные повреждения, связанные с неправильным использованием и подключением прибора или другими действиями, производитель ответственности не несёт. В таких случаях действие гарантии прекращается. Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого или профессионального применения.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

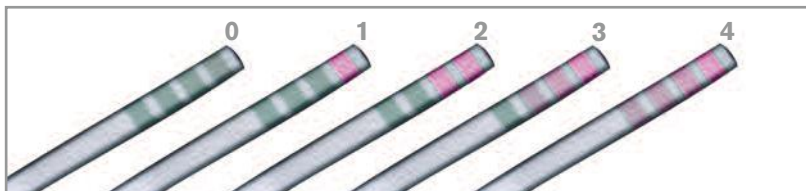
### ИЗМЕРЕНИЕ ЖЁСТКОСТИ ВОДЫ

Перед первым использованием прибора или при обнаружении изменения жёсткости воды необходимо приспособить прибор к определённой жёсткости воды. Для определения жёсткости воды используйте тестовую полоску, купленную вместе с прибором, или обратитесь к своему поставщику воды. Прибор «спросит» Вас о жёсткости воды при первом использовании /Регулировании прибора.

Степень жёсткости	0 очень мягкая	1 мягкая	2 средняя жёсткость	3 жёсткая	4 очень жёсткая
° f	<5,4°	>7,2°	>12,6°	>25,2°	> 37,8°
° dH	<3°	>4°	>7°	>14°	> 21°
° e	<3,75°	>5°	>8,75°	>17,5°	> 26,25°



Наполните стакан водой и опустите в него тестовую полоску.



После 1 минуты на тестовой полоске появится результат измерения жёсткости (средне жёсткая вода).



Используйте родниковую воду или воду, которая прошла фильтрацию.

### ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ «CLARIS - AQUA FILTER SYSTEM F 088 » (ПРОДАЁТСЯ ОТДЕЛЬНО)

Для оптимизации вкуса приготавливаемого кофе и долговечности прибора рекомендуем Вам использовать фильтр для воды «Clariss - Aqua Filter System», который продается как аксессуар. Он состоит из веществ, которые устраняют накипь, и из активированного угля, который снижает содержание хлора, грязи, олова, меди, пестицидов, содержащихся в воде. Таким образом, минералы и микроэлементы полностью сохраняются.



**F088**

Фильтрация воды с помощью фильтра «Clariss - Aqua Filter System» позволит Вам снизить: Карбонатную жёсткость - на 75 %\*  
Хлор - на 85 %\*  
Олово - на 90 %\*  
Медь - на 95 %\*  
Алюминий - на 67 %\*



Механизм, позволяющий записать в память месяц установки фильтра и месяц его предполагаемой замены (максимум через 2 месяца).



Установка фильтра в прибор.  
При первом использовании: установите фильтр на дно сосуда.



Поместите сосуд под паровое сопло. Дайте стечь 300 мл воды, нажимая на кнопку «Промывка/сервис» более 3 секунд. Если хотите, можете повторить эту операцию.



Фильтр «Clariss» должен быть заменен после использования приблизительно 50 литров воды или минимум каждые 2 месяца.

\* данные предоставлены изготовителем

## УСТАНОВКИ



Подключите прибор к розетке электрической сети, но не включайте его.



Приподнимите решетку для чашек, нажимая на ее заднюю часть, для того чтобы она изменила положение.



Одновременно нажмите кнопки «Промывка/сервис» и .



Цифровой дисплей для установки параметров находится под сервисной крышкой.



Внимательно посмотрите на дисплей.

## УСТАНОВКА ЖЁСТКОСТИ ВОДЫ

Приборы предварительно установлены производителем на 3 уровень жесткости воды.



Загорится световой индикатор резервуара для воды.



Нажмите кнопку столько раз, сколько будет необходимо для выбора уровня жесткости используемой воды.



0 = Очень мягкая  
1 = Мягкая  
2 = Средне жёсткая  
3 = Жёсткая  
4 = Очень жёсткая

РУССКИЙ

## УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ КОФЕ

Приборы предварительно установлены производителем на среднюю температуру 2.

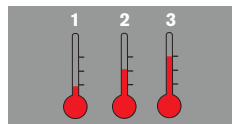
Нажмите кнопку столько раз, сколько будет необходимой для установки требуемой температуры кофе: =>



Загорится световой индикатор «Накипь» (calc).



Нажмите кнопку столько раз, сколько будет необходимо для установки требуемой температуры кофе.



## УСТАНОВКА АВТООТКЛЮЧЕНИЯ

Приборы предварительно установлены производителем на 1 час.

Вы можете выключить кофемашину по истечении предварительно запрограммированного периода времени. Нажмите кнопку «Пар» и перейдите к установке автоматического отключения: =>



Загорится индикатор «Очистка» (clean)



Нажмите кнопку столько раз, сколько будет необходимо для получения требуемого времени.



1 = 1 час  
2 = 2 часа  
3 = 3 часа  
4 = 4 часа

На каждом из этих этапов Вы можете ввести настройки в память нажатием на кнопку ①, если Вы закончили установку параметром (4 световых индикатора мигают 2 раза) или продолжить выставление параметров. Параметры, введенные в память, не стираются даже в случае прекращения подачи электроэнергии. Вы можете изменить установленные параметры в любой момент, повторив для этого все операции.

## ПОДГОТОВКА ПРИБОРА



Вынуть и наполнить резервуар для воды.



Вернуть его на место, сильно прижать и закрыть крышку.



Открыть крышку контейнера для кофе в зернах. Насыпать в него кофе (максимум 250 г).



Закрывать крышку контейнера для кофе в зёрнах.



Не наполняйте резервуар горячей водой, минеральной водой, молоком или другими жидкостями. Если при включении прибора резервуар для воды отсутствует или наполнен ниже уровня «mip», загорится световой индикатор «Наполнить резервуар для воды», приготовление эспрессо или кофе временно невозможно.



**НИКОГДА НЕ НАСЫПАЙТЕ МОЛОТЫЙ КОФЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ КОФЕ В ЗЕРНАХ.**



В этой кофемашине не рекомендуется использовать маслянистые, карамелизированные или ароматизированные кофейные зерна, т.к. их использование может привести к поломке прибора.



Убедитесь, что в контейнере для кофе нет посторонних предметов, таких как мелкие камушки, содержащиеся в кофейных зернах. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные инородными частицами. Не наливайте воду в контейнер для кофе в зернах. Во избежание ожогов и протекания воды на рабочую поверхность, не забывайте опустошать поддон для сбора капель. Следите за тем, чтобы резервуар для воды был чистым.

## ЦИКЛ ПРОМЫВКИ КОФЕМАШИНЫ



Включите прибор, нажав для этого на кнопку . Световой индикатор мигает во время предварительного прогрева и цикла запуска.



**Промывка устройств подачи кофе :**  
Поставьте под паровое сопло и под устройства для подачи кофе сосуд емкостью 0,5 л. Нажмите на кнопку «Промывка/сервис», чтобы запустить цикл промывки устройств подачи кофе, который автоматически закончится после вытекания около 40 мл.



**Промывка парового сопла :**  
В течение 3 секунд нажимайте на кнопку «Промывка/сервис», чтобы запустить цикл промывки парового сопла, который автоматически закончится после вытекания около 300 мл.



Если Вы не использовали прибор в течение нескольких месяцев, рекомендуется провести один или несколько циклом промывки обоих устройств. Каждый раз при подключении прибора к сети, кофемашина проходит цикл запуска.

## ПОДГОТОВКА КОФЕМЕЛЬНИЦЫ

Вы можете выбирать крепость кофе, регулируя тонкость помола кофе. Чем более мелкий помол установлен на кофемельнице, тем крепче и ароматнее будет кофе. Установите требуемую степень помола поворотом регулятора тонкости помола.

Поворот влево - более мелкий помол.



Поворот вправо - более крупный помол.



**УСТАНОВКУ МОЖНО ИЗМЕНЯТЬ ТОЛЬКО ВО ВРЕМЯ ПОМОЛА. НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ИЗМЕНИТЬ ПОЛОЖЕНИЕ РЕГУЛЯТОРА ТОНКОСТИ ПОМОЛА ПРИМЕНЕНИЕМ СИЛЫ.**




## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО ИЛИ КОФЕ




**ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ РАБОТЫ И КОФЕ В ЗЕРНАХ. ПРИ ПЕРВОМ ПРИГОТОВЛЕНИИ КОФЕ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ОЧИСТКИ ИЛИ УСТРАНЕНИЯ НАКИПИ, А ТАКЖЕ ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ ПРОСТОЕ ПРИБОРА, ИЗ ПАРОВОГО СОПЛА ВЫСТУПИТ НЕМНОГО ПАРА И ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ (АВТОМАТИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬНЫЙ ЦИКЛ).**

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО (20 - 70 МЛ)



Количество воды для одного эспрессо составляет 20 - 70 мл.

Каждый раз при подключении прибора к сети кофемашина проходит цикл запуска. Нажмите на кнопку  , световой индикатор мигает во время цикла предварительного прогрева кофемашины.



Прибор подготовлен, световой индикатор  горит непрерывно. Поставьте чашку под устройства подачи кофе. Устройства подачи кофе можете установить выше или ниже в зависимости от размеров чашки.



Нажмите кнопку  для получения крепкого эспрессо или кнопку  для получения стандартного эспрессо.



С помощью вращающегося регулятора для настройки объема кофе Вы можете выбрать объем воды в чашку.

Если Вы хотите прекратить подачу кофе в чашку, можете снова нажать одну из кнопок  или  или уменьшить объем, установив регулятор для настройки объема кофе в положение «**min**».

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ (80 - 220 МЛ)

Количество воды для одной чашки кофе 80 - 220 мл.




Молотый кофе увлажняется небольшим количеством горячей воды после окончания фазы помола. Если Вы хотите приготовить большую чашку кофе, для приготовления более крепкого кофе мы рекомендуем разделить процедуру на два этапа и наполнить чашку в два приема. Например, 2 раза по 70 мл для приготовления чашки емкостью 140 мл.



**НЕ СНИМАЙТЕ РЕЗЕРВУАР ДО ОКОНЧАНИЯ ЦИКЛА (т.е. не ранее, чем через 15 секунд после окончания подачи кофе).**




### ФУНКЦИЯ «2 ЧАШКИ»

Ваш прибор позволяет приготовить 2 чашки кофе или эспрессо. Лучше не убирать чашки после первого цикла. Прибор готов – световой индикатор  горит непрерывно.



Поставьте 2 чашки под устройства подачи кофе. Устройства подачи кофе можете подвинуть выше или ниже в зависимости от размеров чашек.



Два раза быстро нажмите кнопку  или  (на выбор). Двойное мигание светового индикатора, проинформирует Вас, что Вы заказали 2 чашки. 

**Прибор автоматически проведёт 2 цикла приготовления кофе.**



Если в первый раз Вы выберете  , а во второй раз  , то второе нажатие не будет выполнено.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРА

Пар предназначен для приготовления пены из молока, например, для украшения капучино или латте, и одновременно для подогрева жидкостей. Так как для образования пара требуется более высокая температура по сравнению с приготовлением эспрессо, прибор произведет дополнительный предварительный цикл нагрева.



Нажмите кнопку . Во время предварительного подогрева световой индикатор ① мигает. Если фаза предварительного нагрева завершилась, загорится световой индикатор ①. Подставьте под паровое сопло емкость и включите приготовление пара повторным нажатием кнопки «Пар» . Для остановки цикла снова нажмите кнопку .



Внимание, остановка цикла не происходит мгновенно.

## ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА ВРУЧНУЮ



Рекомендуем Вам использовать недавно открытый пакетик с пастеризованным молоком. Использование сырого молока не позволяет получить оптимальных результатов при приготовлении кофе. После вспенивания молока, паровое сопло может быть очень горячим, поэтому рекомендуется подождать несколько минут, прежде чем прикаснуться к нему.



Проверьте, правильно ли установлено паровое сопло.



Налейте молоко в сосуд для молока. Не заполняйте его более чем на половину. Опустите паровое сопло в молоко.



Включите режим «Пар». Согласно рекомендациям, содержащимся в вышеприведенном параграфе.



Если приготовлено достаточное количество молочной пены...



... снова нажмите кнопку и прервите цикл. **Внимание, остановка цикла не происходит мгновенно.**



После устранения возможных следов молока на паровом сопле, поставьте под сопло сосуд и нажмите кнопку .



В течение 10 секунд пар выйдет полностью, после чего снова нажмите кнопку для того, чтобы остановить процесс выработки пара.



Для полной очистки паровое сопло можно снять. Вымойте его в воде с добавлением средства для мытья посуды, не содержащего абразивных веществ, с помощью щетки. Промойте и просушите сопло. Перед установкой на место убедитесь, что отверстия для подачи воздуха очищены от молочных осадков. При необходимости прочистите их с помощью иголки, входящей в комплект кофемашины. Запрещается мыть паровое сопло в посудомоечной машине.



Для завершения образования пара достаточно нажать любую кнопку. Осторожно, сопло может быть горячим. Если сопло закупорено, очистите его с помощью иголки, входящей в комплект кофемашины. Один цикл образования пара не должен превышать 2 минут.

## АВТОКАПУЧИНАТОР XS 6000 (ПРОДАЁТСЯ ОТДЕЛЬНО)

Насадка «Auto-Cappuccino» облегчает приготовление капучино или кофе латте.



Соедините различные элементы друг с другом.



Выберите положение «Капучино» или «Кофе латте» на специальном сопле.



Налейте молоко в контейнер и поставьте чашку или стакан под насадку «Auto-Cappuccino».



Нажмите на кнопку для запуска цикла, а затем для его остановки.



Поставьте чашку под устройства подачи кофе и включите цикл приготовления кофе / эспрессо.



Для того чтобы молоко не засохло в насадке «Auto-Cappuccino», ее нужно регулярно очищать. Рекомендуется промывать ее непосредственно после использования. Для этого необходимо налить в контейнер воду и провести цикл образования пены, что позволит очистить сопло изнутри. Для этого Вы можете использовать жидкое чистящее средство XS 4000, которое продается отдельно.


## УХОД ЗА ПРИБОРОМ

### ОЧИЩЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ОТРАБОТАННОГО КОФЕ, КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА МЕЛКИХ КОФЕЙНЫХ ЧАСТИЦ И ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ



Поддон для сбора капель собирает используемую воду, а контейнер для отработанного кофе – использованный и отработанный кофе. Поддон для сбора мелких кофейных частиц позволяет устранить возможный осадок в резервуаре для отработанного кофе.



Если загорится световой индикатор , вытащите, опустошите и очистите поддон для сбора капель.



Вытащите контейнер для сбора мелких кофейных частиц.



Промойте его водой и тщательно высушите.



Вытащите, опустошите и сполосните контейнер для отработанного кофе.




Поддон для сбора капель оснащен индикаторами уровня воды, которые показывают, когда его необходимо опустошить.



Как только Вы вытащите контейнер для отработанного кофе, его следует полностью опустошить, чтобы не произошло переполнение.



Световой индикатор  продолжает гореть, если контейнер для отработанного кофе не установлен или установлен неправильно, а также если контейнер для отработанного кофе был установлен обратно менее чем через 4 секунды после его снятия. В данном случае, приготовить эспрессо или кофе невозможно. Максимальная вместимость контейнера для отработанного кофе – 14 чашек кофе.

### ПРОПРОВОДКА КОФЕ МАШИНЫ: СМОТРИТЕ СТРАНИЦУ 5

### ПРОГРАММА ОЧИСТКИ ПРИБОРА – ОБЩАЯ ДЛИТЕЛЬНОСТЬ: 20 МИНУТ




Прибор предупредит Вас о необходимости проведения очистки миганием светового индикатора «Очистка» (clean). Эта программа доступна только тогда, когда у прибора возникнет необходимость в очистке (приблизительно после 300 рабочих циклов приготовления кофе или эспрессо).



**Внимание!** Для соблюдения условий гарантии необходимо проводить цикл очистки сразу после предупреждения прибора. Старайтесь соблюдать правильный порядок проведения операций согласно инструкции. Вы можете продолжать пользоваться прибором, но рекомендуется как можно скорее провести программу очистки.




Включите программу очистки нажатием кнопки «Промывка/сервис». Световые индикаторы «Очистка» и  мигают.



Вытащите контейнер для кофе в зернах и проведите его очистку.



Эту же операцию проведите с контейнером для сбора отработанного кофе. Световой индикатор  перестанет гореть.



Вытащите и опустошите поддон для сбора капель.



Вытащите, опустошите и заново наполните резервуар для воды.



Подставьте под устройства подачи кофе емкость объемом 0,6 л.



**XS 3000**

Откройте сервисную крышку и поместите таблетку для очистки (XS3000) в специальное отверстие.




Нажмите кнопку «Промывка/сервис» и включите цикл очистки.

### 1 – Цикл очистки

**± 10 мин**

Световой индикатор «Очистка» (clean) горит непрерывно. Цикл очистки осуществляется полностью автоматически. Водная помпа кофемашины пропускает воду через термоблок и систему приготовления. Продолжительность этой операции составляет приблизительно 10 минут, и после её окончания световой индикатор «Очистка» опять начнёт мигать.




Вылейте используемую воду из емкости и верните ее обратно под устройство подачи кофе.




Опять нажмите кнопку «Промывка/сервис» после включения первого цикла промывки.

### 2 – Первая промывка

**± 5 мин**

Световой индикатор «Очистка» (clean) будет гореть непрерывно. Программа продолжает работать. Первый цикл промывки происходит полностью автоматически. Он позволяет промыть прибор и устранить остатки чистящего средства. Этот цикл длится около 5 минут, и после его прекращения световой индикатор «Очистка» будет опять мигать.




Вылейте использованную воду и верните ёмкость обратно под устройства подачи кофе.




Опять нажмите кнопку «Промывка/сервис» после включения второго цикла промывки.

### 3 – Второй цикл промывки

**± 5 мин**

Световой индикатор «Очистка» (clean) будет гореть постоянно. Второй цикл промывки происходит полностью автоматически. Этот цикл длится около 5 минут, и после его прекращения световой индикатор «Очистка» будет опять мигать.




Вылейте использованную воду.




Опустошите поддон для сбора капель и верните его на место.



Наполните резервуар для воды.

**Теперь прибор готов для дальнейшей эксплуатации.**



Если при включении программы в резервуаре недостаточно воды, световой индикатор  оповестит Вас об этом. Добавьте достаточное количество воды в резервуар, и цикл очистки будет автоматически продолжаться. Если во время очистки Вы нажмете кнопку (ⓘ) или в случае нарушения подачи электрической энергии, Вам придется начать программу очистки с самого начала. Это необходимо для соблюдения параметров цикла промывки. В этом случае необходимо использовать таблетку для очистки. Проведите весь цикл очистки, чтобы чистящее средство не осталось в системе кофемашины. Не держите руки под устройствами подачи кофе во время его приготовления.



Используйте исключительно чистящие таблетки KRUPS (XS 3000). Производитель не несёт ответственности за ущерб, возникший в результате использования таблеток других марок. Вы можете приобрести чистящие таблетки в сервисных центрах фирмы KRUPS.



Во время проведения циклов очистки тщательно оберегайте рабочую поверхность, прежде всего если она изготовлена из мрамора, камня или дерева.



Количество накипи зависит от жесткости используемой воды. Если необходимо провести устранение накипи, прибор проинформирует Вас об этом автоматически: загорится световой индикатор «Накипь» (calc). Эта программа доступна только тогда, когда у прибора возникнет необходимость в очистке.



**Внимание!** Для соблюдения условий гарантии необходимо провести цикл устранения накипи сразу после соответствующего предупреждения прибора. Действуйте в соответствии с инструкциями, изображенными на дисплее. Можете дальше использовать прибор, но рекомендуем как можно раньше провести программу очистки от накипи.




Если на Вашей кофемашине установлен фильтр для воды Claris - Aqua Filter System F 088, снимите его перед проведением цикла удаления накипи.



Во время проведения циклов очистки тщательно оберегайте рабочую поверхность прежде всего в том случае, если она изготовлена из мрамора, камня или дерева.



Включите программу по устранению накипи нажатием кнопки «Промывка/уход». Контрольные лампочки «Накипь» и  мигают.



Вытащите и опустошите поддон для сбора капель.



Установите под устройства подачи кофе и под паровое сопло сосуд объемом не менее 0,6 л.



Опустошите резервуар для воды и наполните его тёплой водой до отметки «Накипь» (calc).



Растворите в нем пакетик порошка для удаления накипи KRUPS F 054 (40 г).




Используйте средства для удаления накипи только марки KRUPS, а также лимонную кислоту или винный уксус. Препараты для удаления накипи Вы можете приобрести в сервисных центрах фирмы KRUPS. Ни в коем случае не применяйте обычную амидосульфоновую кислоту или другие препараты ее содержащие. За повреждение прибора в результате применения других препаратов производитель ответственности не несёт.

## 1 – Цикл удаления накипи

± 10 мин.

Световой индикатор «Накипь» (calc) начинает гореть, не мигая. Цикл удаления накипи включается и происходит автоматически. Водяная помпа кофемашины пропускает воду через термоблок и систему промывки, вода выходит через устройства подачи кофе, а затем через паровое сопло. Продолжительность цикла составляет приблизительно 10 минут.



Поставьте резервуар для воды на место. Световой индикатор  потухнет, а световой индикатор «Накипь» (calc) начинает гореть, не мигая.



Проделав все эти операции, нажмите на кнопку «Промывка/уход».

После окончания цикла световые индикаторы «Резервуар для воды» и «Накипь» начинают мигать.



## 2 – Первая промывка

± 6 мин.

Первую промывку необходимо проводить для устранения остатков средства для устранения накипи. Этот цикл происходит полностью автоматически. Он длится приблизительно 6 минут.



Вылейте использованную воду из емкости.



Вылейте воду из поддона для сбора капель и верните его на место, как и емкость.



Опустошите, очистите и сполосните резервуар для воды и снова наполните его до отметки «max».



Верните резервуар для воды на место. Световой индикатор «Накипь» (calc) мигает, и индикатор «Резервуар для воды» погаснет.



Нажмите кнопку «Промывка/сервис», световой индикатор «Накипь» (calc) будет гореть непрерывно. Автоматический цикл будет длиться 6 минут.



## 3 – Вторая промывка



± 6 мин.

В конце первой промывки контрольная лампочка «накипь» (calc) будет мигать. Второй автоматический цикл будет длиться 6 минут.



Вылейте использованную воду из емкости и верните её на место.



Вылейте воду из поддона для сбора капель и верните его на место, как емкость. Второй автоматический цикл будет длиться 6 минут.

После окончания второй промывки контрольная лампочка «накипь» погаснет.





Опустошите поддон для сбора капель, затем установите его обратно.



Опустошите и снова наполните резервуар для воды.

**Прибор готов к использованию.**



Если в резервуаре для воды недостаточно воды, световой индикатор  проинформирует Вас об этом. Добавьте воду в резервуар, и удаление накипи продолжится автоматически. Если контейнер для сбора отработанного кофе не находится на своём месте, световой индикатор  проинформирует Вас об этом. Верните контейнер на место, чтобы цикл мог автоматически продолжаться. Если во время цикла произойдёт прекращение подачи электроэнергии, то цикл следует начать сначала.



Цикл очистки необходимо провести полностью, чтобы моющее средство не осталось в системе кофемашины. Не подставляйте руки под устройства подачи кофе во время проведения цикла.

## ПРОГРАММА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО ЦИКЛА ПРОМЫВКИ



Прибор предупредит Вас о необходимости провести продолжительный цикл промывки периодическим появлением на экране соответствующих световых индикаторов «Очистка» (clean) и «Накипь» (calc).



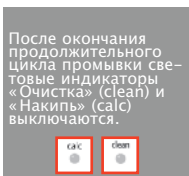
Снимите резервуар для воды, заполните его водой и установите на место.



Поставьте под паровое сопло и под устройства подачи кофе сосуд ёмкостью не менее 0,15 л.



Включите программу продолжительного цикла промывки, нажав для этого на кнопку «Промывка/сервис». Световые индикаторы «Очистка» (clean) и «Накипь» (calc) начинают гореть, не мигая.



После окончания продолжительного цикла промывки световые индикаторы «Очистка» (clean) и «Накипь» (calc) выключаются.

## ОБЩИЙ УХОД

Перед проведением очистки вилку питания необходимо вынуть из розетки электрической сети и оставить прибор, чтобы остыл. Не применяйте инструменты или чистящие средства, которые могут поцарапать или повредить прибор.



Очистите контейнер для сбора мелких кофейных частиц, поддон для сбора капель с решеткой, контейнер для сбора отработанного кофе теплой водой с добавлением жидкого моющего средства.

Сполосните резервуар для воды чистой водой.



Эти детали запрещается мыть в посудомоечной машине.

## ПЕРЕВОЗКА ПРИБОРА

Сохраните оригинальную упаковку прибора и используйте её при его перевозке.



В случае падения неупакованного прибора необходимо отнести его в авторизованный сервисный центр для проверки.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИЛИ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР В КОНЦЕ СРОКА СЛУЖБЫ







**Внесём вклад в охрану окружающей среды!**

Ваш прибор содержит ценные комплектующие, которые могут быть переработаны и использованы повторно.



Сдайте прибор в пункт сбора или в сервисный центр для его последующей переработки.

## УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Прибор не включается после нажатия на кнопку 	Проверьте, правильно ли включена в розетку электрической сети вилка кабеля питания.
Происходит выделение воды или пара из парового сопла.	В случае частого использования прибора из парового сопла могут вытечь несколько капель.
Эспрессо или кофе недостаточно горячие.	Измените установку параметра температуры кофе. Нагрейте чашки, сполоснув их горячей водой.
Кофе слишком светлый или недостаточно крепкий.	Убедитесь, что в резервуаре для кофейных зерен есть кофе и что кофе подается правильно. Не рекомендуется использовать маслянистый, карамелизированный или ароматизированный кофе. Уменьшите выбранный объем кофе с помощью вращающегося регулятора. Нажмите на кнопку  . Поверните регулятор тонкости помола против часовой стрелки для получения более тонкого помола кофе. Приготовьте кофе в два цикла с использованием функции «2 чашки».
Слишком медленная подача кофе.	Поверните регулятор тонкости помола по часовой стрелке для получения кофе более крупного помола кофе (может зависеть от типа используемого кофе). Прополощите один или несколько циклов промывки.
Кофе недостаточно ароматный.	Поверните регулятор тонкости помола против часовой стрелки для получения более тонкого помола кофе. Снимите фильтр Claris.
Отсутствует подача кофе.	Во время приготовления было обнаружено нарушение в работе прибора. Прибор автоматически проделает цикл запуска и будет снова готов к работе.
Вы использовали молотый кофе вместо кофе в зёрнах.	С помощью пылесоса откачайте молотый кофе из резервуара для кофе в зёрнах.
Кофемельница издает необычный шум.	В контейнере находится посторонний предмет. Обратитесь в Сервисный Центр KRUPS.
Проблемы при вращении регулятора тонкости помола кофе в кофемельнице.	Регулируйте степень помола только во время работы кофемолки.
Пар не выходит из сопла.	Выключите прибор и дайте ему остыть. Очистите отверстия парового сопла с помощью иглы, которая входит в комплект кофемашины (см. страницу 7). Очистите отверстие несущей трубки парового сопла с помощью иглы. Снимите фильтр Claris.
Недостаточное количество молочной пены.	Проверьте, выходит ли пар из сопла. В случае необходимости, очистите отверстие для выхода воздуха в верхней части парового сопла. Используйте холодную емкость и недавно открытую упаковку молока. Попробуйте поменять тип молока (пастеризованное или стерилизованное при сверхвысокой температуре).
Молочная пена слишком густая.	Проверьте, правильно ли установлены оба конца трубки из нержавеющей стали в гибкой части парового сопла.
Насадка «Auto-Cappuccino» не всасывает молоко, индикатор (насадка продается отдельно).	Убедитесь, что опущенная в молоко трубка не засорена. Проверьте правильность установки гибкой трубки на обоих концах для предотвращения попадания воздуха. Выключите прибор, дайте ему остыть, после этого очистите отверстие в насадке «Auto-Cappuccino».
Не включается программа очистки или удаления накипи.	Эти программы доступны только тогда, когда у прибора возникнет необходимость в очистке (включается световой индикатор «Очистка» или «Накипь»).
После заполнения резервуара водой индикатор  остается включенным.	Проверьте правильность установки резервуара. Убедитесь, что поплавков на дне сосуда движется свободно. Сполосните резервуар и, в случае необходимости, проведите очистку от накипи.
После опустошения контейнера для отработанного кофе, индикатор  остается включенным.	Вытащите контейнер, убедитесь, что он пуст, подождите 10 секунд и верните его на место. Убедитесь, что контейнер для сбора мелких кофейных частиц правильно задвинул.
Перебои подачи электроэнергии во время цикла.	После возобновления подачи электроэнергии прибор автоматически вернется в начальное состояние и проведет новый цикл.
Под прибором есть вода или кофе.	Поддон для сбора капель переполнен. Опустошите его и поставьте на место.
Все 4 световых индикатора непрерывно мигают:	Отключите прибор от сети, снимите фильтр Claris, подождите 20 секунд и снова включите прибор. Если дефект остается, запишите цифру, которая появляется на дисплее под решеткой для чашек и обратитесь в Сервисный Центр KRUPS.





Предлагаем Вам несколько рецептов, которые Вы можете использовать для приготовления различных видов кофе с помощью прибора «Espresseria Automatic»:

• **Капучино**

Для приготовления настоящего капучино идеальными являются следующие пропорции: 1/3 тёплого молока, 1/3 кофе, 1/3 молочной пены..

• **Кофе Латте**

Для приготовления этого вида кофе, который часто называют Латте Мачатто, соблюдаются следующие пропорции: 3/5 тёплого молока, 1/5 кофе, 1/5 молочной пены.

- Для этого вида кофе (на основе молока) лучше всего использовать хорошо охлаждённое полужирное молоко (из холодильника, температурой 6 - 8° С).
- Кофе можно посыпать тертым шоколадом.

• **Кофе со сливками**

- В большой чашке приготовьте классический эспрессо.
- Добавьте немного сливок, и получится кофе со сливками.

• **Кофе Корретто\***

- Приготовьте классический эспрессо.
- Добавьте 1/4 или 1/2 стакана коньячного ликёра, чтобы придать кофе новый вкус. Для этого подойдут: водка из винограда, самбука, водка из черешни и куантро. Для того чтобы разнообразить вкус эспрессо, существует множество других вариантов. Фантазия в этом не знает границ.

• **Кофейный ликёр\***

- В пустой бутылке объёмом 0,75 литра смешайте 3 чашки эспрессо, 250 г коричневого сахара, 1/2 литра коньяка или водки из черешни.
- На 2 недели оставьте смесь. Вы получите отличный ликёр, который прежде всего оценят любители кофе.

• **Кофе со льдом по-итальянски**

- Вам потребуется: 4 шарика ванильного мороженого, 2 чашки холодного сладкого эспрессо, 1/8 л молока, взбитые сливки, тёртый шоколад.
- Смешайте холодный эспрессо с молоком.
- Распределите мороженое по стаканам, налейте кофе и украсьте взбитыми сливками и тёртым шоколадом.

• **Кофе по-фризски\***

- Добавьте рюмку рома в чашку сладкого эспрессо.
- Украсьте толстым слоем взбитых сливок и можно подавать.

• **Фламбированный эспрессо \***

- Вам потребуется: 2 чашки эспрессо, 2 рюмки коньяка, 2 кофейных ложки коричневого сахара, взбитые сливки.
- Налейте коньяк в термостойкие стаканы и подогрейте их.
- Добавьте сахар, размешайте, налейте кофе и украсьте взбитыми сливками.

• **Супер эспрессо \***

- Вам потребуется: 2 чашки эспрессо, 6 желтков, 200 г сахара, 1/8 литра взбитых сливок, 1 рюмка апельсинового ликёра.
- Взбейте желтки с сахаром до образования густой пены.
- Добавьте холодный эспрессо и апельсиновый ликёр.
- Добавьте взбитые сливки.
- Налейте всё в стакан или бокал.
- Поставьте стакан в холодильник.

(\*: Чрезмерное употребление алкогольных напитков вредит Вашему здоровью.)



A large rectangular area containing a grid of small dots, intended for handwriting practice. The dots are arranged in approximately 25 horizontal rows and many vertical columns, creating a guide for letter formation.